

MAIVILAG

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Strada Gheorghe Barițiu
(volt Malom-ucca) 4. szám.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Főszerkesztő: WOJTCZKY GYULA

Előfizetési árak: Hetenként 12
havonta 45, negyedévre 130,
félévre 250, évre 500 lej.

HATODIK ÉVFOLYAM, 183. SZ.

Csütörtök

CLUJ-KOLOZSVAR, 1932 AUGUSZTUS II

Szegény amerikaiak

Európa még sokáig benne lesz a gazdasági nyomorúságban vagy még azon túl is, amikor már Amerika talán el is felejtette, hogy valamikor tizenkétmillió munkanélkülije volt és hogy bankok és vállalatok ezrei adták be a kulcsot. Nem kell prófétának lenni hogy ezt megjósolhassuk. Akinek szeme van az látja és akinek füle az hallja, hogy mit csinálnak Amerika politikai és gazdasági vezetői ezekben a zürzavaros napokban. Egyet mindenestre nem csinálnak: nem sopánkodnak, nem ülnek tétlenül az üllőjükön, de nem is markolászák egymás torkát és pártérdekért sem gáncsolják el a gazdasági faktorok munkáját. Van felelősségérzet ezekben az amerikai államférfiakban! Igen: felelősségérzet!... Ami pedig oly annyira hiányzik a mai Európa legtöbb politikusból. Tudják, hogy a politikai kérdések szervesen és szorosan összekapcsolódnak a közgazdasági érdekekkel. Az állam felelős tényezőt éppen ezért oda igyekeznek hatni, hogy az ország egyetemes lakossága hasznát lássa a cselekvésüknek. A newyorki hossz nem véletlen műve, mint ahogyan nem öletszerűen patant ki Hoover agyából az ötnapos munkahét terve sem. A szükség parancsol — és Amerikában még hallgatnak az államférfiak és a pénzügyi vezérek a szükség parancsszávára. Zsákcuccba került a tőkés termelési rend? Több mint tizenkétmillióra növekedett a munkanélküliek száma? A közgazdaság minden ágában megállt a termelés? Igaz, ez mind igaz. De megpróbálkoztak többféleképpen is új lendületbe hozni a közgazdaság pangó vérkeringését. Nem sikerült az eddigi kísérletek?... Semmi az. Jönnek új pártok, új kísérletek. — Megmozdult a newyorki tőzsde, összefognak a különböző koncernek, jön az ötnapos munkahét, hatalmas közmunkákat kezdenek, országutakat, csatornákat építenek.

Európa pedig konferenciázik. — Lausanne-i konferencia, genfi konferencia, londoni konferencia és ki emlékezne még a sok nagyszerű városra, ahol a mi vezéreink kellemesen eldiskuráltak a drága időt és költötték az adófizetők keserves pénzét. De hol van itt egy megváltó koncepció?... Nálunk minden politikumban fullad belé. Igaz viszont, hogy az amerikaiak nem a legjobb diplomátusok és nem a legügyesebb politikusok. Csak dolozni tudnak, Szegény amerikaiak...

NAGY BOTRÁNYOK

között befejeződött a képviselőház igazolási vitája

Bukarest. (Rador.) A kamara keddi ülésén a bacăui mandátumok ügye szerepelt a napirenden.

Vasiliu cuzista elismeri, hogy a kormány szabad választásokat akart, de ezt nem állott módjában mindentől keresztül vinni, mert a prémios választási rendszer önmagában véve lehetetlenné teszi a szabad választásokat. A kormány mindent megtett, hogy a 40 százalékot megszerezze pártjának.

Cuza: Kötelességemnek tartom kijelenteni, hogy a szónok nem a párt, hanem a saját nevében beszél.

Vasiliu folytatva beszédét támadja a nemzeti parasztpártot, amely szerinte erőszakoskodott Bacău megyében. Különböző trükköket használtak, le akarták tartóztatni a korteseit és földmérőket küldtek a megyébe, hogy a parasztokat földosztással hitegessék.

Felmutat egy plakátot, mely szerint a cuzisták visszavon-

Vaganescu leleplezi a cuzisták választási machinációit

Vaganescu védelmébe veszi a bacăui választásokat és ismerteti a cuzisták propagandáját. A cuzista párt hihetetlen dolgokat művelt.

Cuza: Nem párt, hanem Liga. Vaganescu: Hát Liga, mama-liga. Önök kóser nacionalizmust csináltak, bukkott és ki-csapott diákokat vettek fel pártjukba és kétes elemeket.

Cuza: Nem engedhetem meg ezt a hangot.

A többség tiltakozik a korelnök beavatkozása ellen.

Vaganescu ezután

felolvassa a Monitorul Oficial a számát, amely közli, hogy Vasiliu Iudát törölték a hadseregéből. Nagy derűtség. Felkiáltások: Iuda?

Landau: Megtagadjuk!

Vaganescu: Ilyen jelöltjei voltak a cuzistáknak. Egy másik jelölt Cucizianu rálőtt egy zsidóra, amiért most is folyik az eljárás ellene. Harmadik jelöltüket dezertálással vádolják. Ilyen embereket küldött Cuza Bacăuba. Ezután

szemelvényeket olvas fel a cuzisták röpirataiból és plakátjaiból, amelyek a zsidók

ták jelöltségüket és meg akarták változtatni a trianoni békeszerződést.

A zsidók igyekeztek mindentől zavart csinálni.

Landau: Nem szégyelli magát, maga, akit kizártak a hadseregéből? (Óriási zaj).

A fiatal Cuza Landau felé rohan, de meggondolja magát és megáll.

Landau: Igen, kizárták a hadseregéből.

Raducanu: Miért történt ez?

Vasiliu nem felel erre a kérdésre és támadja Vaganescu kormánypárti képviselőt, aki ellene a hadjáratot vezette.

Raducanu: Vaganescu a Mihai-rend lovagja, őnt pedig megreformálták.

Vasiliu: Vaganescu szerencsés volt, hogy egy golyóba ütközött.

Hangok: Oh, maguk hősök.

Vasiliu ezután kéri a bacăui választások megsemmisítését.

vagyonát kínálják fel a parasztnak és rámutatva a fiatal Cuzára így szól: Mindent Cuza urnák flascájába hirdette.

Jellemző, hogy azt is hangoztatták a cuzisták, hogy 1931-ben a kormány 19 milliárd 729 lejűt lopott el. Elfelejtették azonban, hogy 1931-ben Iorga volt uralmon, akiknek épp a cuzisták voltak a favoritjai. (Nagy derűtség).

Vaganescu ezután kéri a bacăui mandátumok igazolását és a kontesztáció elutasítását.

A kamara igazolja a bacăui választást és ezzel az összes megyék igazolási vitája befejeződött.

Romániában a jövőben csak tiszta választások lesznek

Calinescu belügyi alminiszter szóval fel, aki hangsúlyozza, hogy néhány személyi jellegű incidensen kívül az igazolási vita beigazolta, hogy a közigazgatási hatóságok feladatuk magaslatán állottak és a választások szabadok voltak.

Ami a liberálist párt deklarációját

illeti, azt nem veheti komolyan, de egy tényt leszegez belőle: A liberálisok is a szabad választások híveinek tüntetik fel magukat. Jegyezzék is meg, hogy Romániában a jövőben nem lehetnek más választások, mint szabadok. (Taps.)

Maniu Gyula lép most a terembe, akit hatalmas óvációkkal fogadtak.

Mesék a választási visszaélésekről

Calinescu folytatta a beszédét, elmondja, hogy a választás napján felhívta őt telefonon Duca és panaszkolta, hogy egyik bizalmi emberét, Marinescu ezredesét Vascăuban tartóztatták. Azonnal felszólította a bacăui prefektust, aki megcáfolta ezt a hírt, sőt kérésére a telefonhoz hozta Marinescut, akivel közölte is.

Amikor ezt Ducával közölte, a liberális párt elnöke kétségbe vonta szavainak hitelét és azt állította, hogy az ő információi megbízhatóbbak.

Ezt az esetet Duca jóhiszeműségének illusztrálására hozza fel.

Az 1931-es választások kritikája

A miniszter ezután hangsúlyozza, hogy a sajtó, amelynek munkatársai személyesen ellenőrizték a választások menetét, megállapította azok szabadságát.

Felolvassa a belügyminiszter körrendeletét, amelyben felelőssé teszi a prefektusokat a választások szabadságáért.

Ezzel szemben mi történt 1931-ben? Felolvassa Argetoianu egy rendeletét a prefektusokhoz, amely

felelőssé teszi őket a kormánylista győzelméért.

Egy másik rendelet szigorúan a prefektusok lelkére köti a választások eredményét. Egy harmadik rendelet utasítja a prefektusokat, hogy a liberális jelöltek instrukciói szerint cselekedjenek.

Egy negyedik rendelet felhatalmazza a prefektusokat, hogy az ellenzéki jelöltek propagandáját megakadályozzák

(Folytatás a második oldalon.)

Hirdessen a „MAI VILÁG“-ban.

Fényes magyar győzelmek az Olimpiászon

Avizipolocsapat tönkreverte a japánokat, a tornászcsapat a második, Pelle István pedig ismét az első az egyéni műszabadgyakorlatokban

Losangeles. Az olimpiászon

a 100 m. női gyorsúszás döntőjében az amerikai Helen Maddison nyerte az olimpiai bajnokságot 1 perc 06.6 mp. új olimpiai rekorddal és a világrekord beállításával.

Második lett a holland Den Ouden 1 p. 07.8 mp., harmadik az amerikai Garathy 1 p. 08.2 mp., negyedik az amerikai I. Mac Kim 1 p. 09.3 mp., ötödik az ausztráliai Bult 1 p. 09.9 mp., hatodik a délafrikai Mac Sheey 1 p. 10.8 mp.

A Magyarország-Japán vízipólómérkőzés 18:0 (10:0) eredménnyel végződött.

A mérkőzést a nürnbergi Hoffmann vezette.

A magyar csapat tartalékosan állott fel. A gólok között Német 8-at, Halasy 6-ot, Keserü F. és Vértessy 2-2-öt dobta.

A japánok teljesen sportszerűen állottak a nagy góluhatagot, de védekezésre képtelenül játszották végig a küzdelmet, amelyet a közönség humoros lövészünnepségnek nevezett el.

Botrányt rendeztek a braziliai vízipóló játékosok

A Németország-Brazília mérkőzés után, amelyet a magyar Komjádi Béla vezetett le s amely 7:3 (4:1) arányban a németek javára döntött el, csunya botrányt tört ki. A braziliaiak kapusa s két másik játékosa a bírót tetőleg inzultálni akarták s

csak a rendőrök gumibotjai mentették meg Komját a súlyos megveréstől.

A zsűri a botrány után összetűlt s a sportszerűtlenül viselkedő és a szabályokban járatlan három braziliai játékost az olimpiász további küzdelmeiből kizárta és Brazília válogatottját eltiltotta a vízipólótornán való részvételtől.

A további uszós számok

Az olimpiai műugró bajnokságot az amerikai Mickey Riley-Gollizzen nyerte. Második lett az amerikai Smith, harmadik az amerikai Degener, negyedik a kanadai Phillips, ötödik a német Esser, hatodik a japán Kobayashi.

A 400 m. gyorsúszás első előfutámában a japán Yokoyama győzött

Női szabászat tanfolyam

Legújabb módszer szerint mindenki elsajátíthatja a szabászatot 1, 2, 4, hetes kurzusok alatt. Jelentkezni lehet Wesselenyi-u. 13. I. emelet Költőnél

legjobb idővel, 4 p. 53.2 mp-el. A második előfutám győztese az amerikai Crabbe 4 p. 59.8 mp. A harmadik előfutámában az ausztráliai Carlton győzött 4 p. 59.8 mp-cel. A negyedikben egyenlő idők alatt holtversenyben első a francia Taris és az amerikai Ilulay 4 p. 53.3 mp. alatt. Az ötödik előfutámában az amerikai Ryan 5 p. 0.1 mp. és a hatodik előfutámában a japán Tugimoto 5 p. 0.2 mp-cel jutottak tovább a második és harmadik helyezettekkel együtt a középdöntőbe.

Ujabb magyar győzelmek

A tornászcsapatbajnokságban az

Egyesült-Államok csapata vezet 103, második Magyarország 101, harmadik Olaszország 99.4, negyedik Finnország 99.2, ötödik Japán 86.3 ponttal.

Az egyéni műszabadgyakorlatokban a magyar Pelle István olimpiai bajnokságot nyert 28.8 ponttal,

második az amsterdami olimpiai bajnok, a svájci Niez 28.3, harmadik az olasz Lestora 27.7, negyedik és ötödik az olasz Neri és az amerikai Hawbold 27-27 és hatodik a finn Pavolainen 26.9 ponttal,

Gyephokkiban Japán 9:0 arányban győzött az Egyesült-Államok csapata ellen.

Halálsugarakat ajánlottak megvételre a szovjetkormánynak

Moszkvai jelentés szerint Balowy amerikai mérnök a szovjet kormánynak felajánlotta a halálsugarak néven ismert találmányát, amely abban áll, hogy nagyfeszültségű elektromosság távolba átvitelével több ezer kilométer távolságban ártalmatlanná lehet tenni az ellenséget.

Maniu a konverziós törvény módosítása mellett foglal állást

Bukarest. (Rador.) Az Epoca szerinti Maniu Gyula a konverzió kérdésében magáévá tette a Banca Nationala álláspontját és azokat a módosításokat fogja a jelenlegi törvényen

végrehajtani, amelyeket a Nemzeti Bank kíván. Ezek a módosítások a bankok hitelviszonyainak a javulását fogják eredményezni.

Hoover esélyeit növeli a newyorki tőzsdei hossz

Angol pénzügyi körök óvatosságra intenek

Newyorkból jelentik: A tőzsdén ma is folytatódott a viharos hossz. Eddig közel hatmillió részvény cserélt gazdát, mégpedig emelkedő árfolyamok mellett. Több mint két esztendő óta nem volt példa az ilyen viharosan emelkedő tendenciákra. A nagy tőzsdei cégek ugylátszik állandónak látják a kedvező szituációt és már újra vissza veszik elbocsájtott régi tisztviselőiket.

Egy bizonyos,

a tőzsdehossz Hoover választási esélyeit nagymértékben megnövelte.

Az elnök népszerűsége az árfolyamok emelkedése arányában nő. A farmerek egészen biztosan Hooverre fogják adni szavazatukat. Különösen azzal ért el nagy népszerűséget a termelők között, hogy

már a közeli napokra 4 dolláros búzadrakat ígért.

Londoni pénzügyi és gazdasági

körökben viszont korainak tartják azt a nagy örömet, amit Amerikában a newyorki tőzsdei hossz váltott ki. E körök véleménye szerint könnyen lehetséges, hogy a mostani hossz, melyet mesterségesen idéztek elő, egy újabb hossz válthatja fel. Erre való tekintettel nagy óvatosságot ajánlanak. Mindenesetre a legközelebbi jövő meg fogja mutatni, mennyiben volt indokolt az angol pénzügyi szakemberek óvatossága.

Ágyutüzbe került egy francia falu

Páris. A Courtine melletti tüzérségi gyakorlóterén lögyakorlat során helytelen ágyubeállítás miatt Cher és Boissai községekre 12 éles gránát esett. A lakosok riadtan szaladtak a szabadba és a községek kevés számú pincéibe. Emberéletben nem esett kár.

Munkaalkalmat teremtenek az amerikai gyapottiparban

Az amerikai gazdasági körök úgy látszik, komolyan hozzálátnak a mind végzetesebbé váló gazdasági krízis legyűréséhez. Minden vonalon megindítják a munkát. Most újabban felmerült az a terv, hogy olvassák fel a Farm, Board gyapotosztályát s készletét 90 millió dollárral amerikai gyapotérdekeltségek vásárolnák meg s a készleteket csökkentett jövőbeli termelés mellett felosztva, évekre fedolgozzák az amerikai gyapjiparban. Az érdekeltségek tárgyalásokat folytatnak a nagyobbakkal és a Reconstruction Finance vezetésével abban az irányban, hogy megszerezzék a 3 millió bála készlet megvásárlásához szükséges tőkét.

Átadták a forgalomnak a Erie és Ontario tavak közötti csatornát

Newyork. Az Erie és Ontario-tavakat összekötő Wellard-csatornát ünnepélyes külsőségek között átadták a forgalomnak. Az avatáson ott voltak Lord Besthorugh, Kanada királyi főkormányzója, Bennett kanadai miniszterelnök és az angol kormány Ottawában tárgyaló tagjai Baldwin helyettes miniszterelnök, a titkos tanács elnökének vezetésével. A csatorna építése Kanadának 130 millió dollárjába került.

Változatlanul folyik a harc Bolivia és Paraguay között

Newyork. A bolíviai ezredek a Gran Chacon elfoglalt állásaikat előretolták. Az ellenfelek között a fensik több pontján heves tűzharc folyik. Bolivia elnöke a parlamentbe intézett leiratban tiltakozott a semleges államok ama kísérlete ellen, hogy Bolivia belügyeibe beleavatkozzanak. Bolivia minden igyekevése arra irányul, hogy a Gran Chaco-területet magának biztosítsa.

Középeurópai államok agrárkonferenciája

Varsó. A holnap folyamán a lengyel kormány kezdeményezésére Bulgária, Románia, Magyarország, Lettország, Észtország és Lengyelország delegátusai agrárkonferencián vesznek részt, melynek célja az, hogy a közép és keleteurópai államok Lausanneba tervezett európai gazdasági értekezletére közös álláspontot dolgozzanak ki az ipari államokkal szemben.

A PARK szanatórium gőzfürdőjében

Monostori ut 62 sz. gőz és kádfürdő ára 30 lej
Pedikűr, massage 15 lej.

Feláron elsőrangban festett tisztított ruhákat CZINK, CLUJ!

NYUGDIJAS-VILÁG

JÓ UTON

Végre talán mégis csak komolyabb alapot ölt a nyugdíjasok mozgalmá.

Mint étesülünk, néhány lelkes, ügybuzgó egyéniség, mint tudás és rátermettség tekintetében kifogástalan kartársunk kezébe vette a szervezés ügyét és egy előkészítőbizottság által minden felőlelő részletes és megválasztható programot dolgozott ki.

Ezt a programot egy mielőbb öszszetűl értekezlet behatóan meg fogja tárgyalni és azután csak a kötelezően beiratkozott tagokból álló közgyűlés elé fogja terjeszteni.

Résztünkről ezt a tervet csak helyeselni tudjuk annyival is inkább, mert semmi értelme sincs annak, hogy az egész nyugdíjas tömeggel dolgozzunk. Nincs pedig azért értelme, mert mint a multak szomorú tapasztalatai tanúsítják, szép számmal vannak a nyugdíjasok között izgága, összeférhetetlen és mindent elgáncsolni szeretők, akik aztán az eredménytelenség odiumát sietnek a közérdekért önzetlenül dolgozó vezetőkre háritani.

Éppen azért, az ilyeneknek az egyesülettől való távolmaradása úgy az ő, mint az összesség érdekében egyenesen kívánatos.

Sokkal jobb tehát, ha egy kisebb taglétszámú, de komoly és lelkes egyesület veszi kezébe a nyugdíjas ügyet, mintegy fegyelmetlen nagy tömeg.

Aztán, akik beiratkoztak, legyenek egytől-egyig az ügy hűséges katonái s így bizton remélhetjük a sikert. Annak gyümölcsét pedig mindnyájan egyformán fogjuk élvezni.

SPORTVILÁG

A tekéző sportszövetség hírei.

Az A. S. P. országos bajnoki versenynének hivatalos eredménylistája. Bajnok: Matador. 343 pont.

- | | | |
|--------|----------------------|-----|
| 1. díj | Avram Jancu | 335 |
| 2. " | Törekvés, Kolozsvár | 332 |
| 3. " | Bástya | 326 |
| 4. " | Sport | 311 |
| 5. " | Törekvés, M.-vásárh. | 309 |
| 6. " | Hercules | 301 |
| 7. " | Miniera, Aghireş | 301 |
| 8. " | Pálma | 299 |
| 9. " | F. T. C. | 295 |
| 10. " | Rapid | 293 |

A csapatok 1—4-ig érmekeket és 5—10-ig diplomákat kapnak. A díjakat ünnepélyes keretek között osztják ki.

Barátságos mérkőzések özöne folyt le a következő eredményekkel:

F. T. C. és Avram Jancu között 16 játékkal, 209—203 arányban F. T. C. nyerte.

Vasas—K. T. T. 10 játékos 138—132 arányban Vasas nyert.

Oituz—Someşul közötti barátságos 73 ponttal a Someşul javára. Másnap reváns Kolozsvár—Oituz nyer 121—109 javára.

Vasárnap Remény és Torda játszott barátságost 13 játékkal, eredményt 164—150 arányban a Remény hozta ki.

Törekvés—Kolozsvár és Törekvés—Marosvásárhely barátságos 15 emberrel tartott barátságost 140—130 arányban a Törekvés Vásárhelyről nyerte meg.

Hétfőn játszott Solid—Avram J. 15 játékkal és azt 165—146 arányban a Solid nyerte meg.

APROHIRETÉSEK

E rovatban minden szó 1 lej. Vastagabb betűvel szedve 2 lej. A legkisebb apróhirdetés 10 lej. — ALLÁSTKERESŐK FELÁRON HIRDETHETNEK. Az apróhirdetések díja előre fizetendő.

LAKÁSOK

Két klesli szoba és konyha olcsón kiadó Cim: Erzsébet fürdő udvarán

Eladó sarokház belvárosban üzlet-helyiségekkel, kétszoba konyhás lakás Tréfort u 20 296.000

Keresek szeptember esetleg október elsejére a belváros közelében egy szoba, konyhás lakást, címetek „pontos fizető” jelíge a „Dante” kölcsönkönyvtárba kérek

Kisebb és nagyobb 2 szoba konyha kiadó Árpád-ut 36.

Három szobás komfortos lakás G. Baritiu 16 szám alatt kiadó. Értekezni az udvarban.

Kiadó szép 4 szobás lakás mellékhe-lyiségekkel Bethlen-u. 9a.

Kiadó két szoba és egy szoba konyhával vagy anélkül. Calea Moşilor 45.

Egy szoba konyha kiadó, augusztus 1-re kiadó Apor u 9.

Egy szoba konyha, speiz, kiadó. Str. Uzina Electrica 13. (Sporttelepmelett.)

Külön telekkel szoba, konyha, háromhavi bér előre, 700 lejért kiadó. Strada Petru Rareş 75.

ADÁS-VÉTEL

Aranyért legtöbbet fizet ORA-KIRÁLY Széchenyi tér 11.

Schidlof spanyol, angol, német, olasz, román nyelvtan, kereskedelmi levelezés, Baedeker Konstantinápoly stb. Könyv postomáron: Szentlélek-utca 2., kapualatt balra, Délután.

Eladó használt pléhfedél alapdeszkázattal. Str. Radu 1.

Büsendorfer zongora, jó karban, olcsón eladó. Malom-u. 28.

Arany és ezüst beváltás legmagasabb árban „Orlow”-nál. Főpostával szemben.

Párnák montirozását elvállalom. Darabonként 60 lej. (hátsó lakás.)

Kövespad u. 14. (hátsó lakás.)

Eladó ház, Szoba és konyhából álló új ház 10 évi adómentességgel, Str. Petru Rareş 75.

Legmegbízhatóbb aranybeváltás Bolder ékszerésznél, Malom-u 2

LEVELEZÉS

Un Domn sau Dnă membru in societ. Internaţională de correspondenţă particulăară Washington U. S. A. Vreiu înscrierea mea in acea societate rog lamurirea. La redacţia ziarului rog răspuns sub. „L. C.”

Özv. nyugdíjas asszonyok. Ki volna hajlandó nyugdíjas asszonnyal társulni kevés pénzzel privát kosztadáshoz. cím a kiadóban

42 éves, érettségizett nőtlén perfect román, magyar, szerény díjazásért irodai, portár, tisztartó (logofát) állást keres. Cim a kiadóban. „Becsületes” jelíge alatt

KÜLÖNFÉLÉK

Szabó Jenő díva tkülönleges nagyáruház) Calea Reg. Ferdinand (Wesselényi-ucca. 5. Telefon 579.

Üvegfal 5x5 méteres eladó. Értekezni Egyetem u 3. a, templom mellett.

Üvegfal 5x5 méteres eladó. Értekezni Egyetem u 3. a, templom mellett.

Üvegfal 5x5 méteres eladó. Értekezni Egyetem u 3. a, templom mellett.

Üvegfal 5x5 méteres eladó. Értekezni Egyetem u 3. a, templom mellett.

Üvegfal 5x5 méteres eladó. Értekezni Egyetem u 3. a, templom mellett.

Üvegfal 5x5 méteres eladó. Értekezni Egyetem u 3. a, templom mellett.

Moskovits és Társa konyhafel-szerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpacca evőeszközök Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

Neumann M. Kész férfiruhák árúháza Uriszabóság. P. Unirii Főter 14 szám.

Egy jobb fin órás és ékszerész tanulónak azonnal felvétetik „Record” ékszerész. Calea Bictoriei 1.

T O R D A I rizlingbor kivitelre 12 lej „Vadászkürt” (volt Györke-vendéglőben Óvár) 3 fogásos ebéd étlap szerint 20 lej.

Malom ucca elején szép nagy üzlet-helység kiadó. Cim a kiadóban.

Volt kávéház és szálloda tulajdonos elsőrendű munkaerő ha sonló szakmában üzletvezetőt ál lást keres Leveleket „Reprezentativ külső” jelíge a Kiadóba Kér.

Három éves magas, törpe rózsák, szalviák, petoniák, pelargonikák, begoniák, lobéliák, verbénák, mindentéle növények kiültetése díjtalan. Koszorúk, csokrok, vágott virágok, kertifenyők pálmák, legolcsóbban Szathmáry kertészetében, Str. Grigorescu (Rákoczy-ut) 13—15. Telefon 730

Gépajurozást, plisszírozást olcsó árban készít Széchenyi tér 23 ajtó 3.

Figyelem! Dávid Ferenc uccai ócska ruha üzletemet Széchenyi tér 31 alá helyeztem át.

Bőröndös és bőrdíszművessegéd felvétetik. Farmati, Unio u 1

3 iskolás gyerek kosztot és teljes ellátást kaphat olcsón. Duba Anna. Kőmál-alja u 11

Belvárosban egy berendezett fűszer üzlet eltávozás miatt átadó. Cim a kiadóban

ALKALMAZÁS

NYOMDAI AKVIZITŐRT keres a „MAI VILÁG”, azonnali alkalmazással.

Gyermektelen házaspár házmester állást keres viz és villanyszerelő a Cim a kiadóba

Molnársegéd, fiatal, nőtlén, bárhova ajánlkozik szakmájában. Jara jud. Turda. Benedek Béla.

Technikus nő, ki minden munkát ért (kacsog, arany, danubia) állást keres. — Ajánlatokat a kiadóba „Technikus” jelíge a

Mosást vállalom. Házhöz is megyek. Tóthné, Deák Ferenc-utca 26.

Beteg társakat keresek egy gyógyszer megvételére amely külső vagy belső betegségeket s'kerrel gyógyít. Címek beadhatók (óvár) Ipartestület ház. hölgyfodrász üzlet.

Vidéki nagyobb város legforgalmasabb főterén legmodernebb igényekkel felszerelt hentes és mészáros üzlet több évi bérlettel együtt más foglalkozás miatt olcsó áttadó, Globus iroda Főter 76 Tg. Mureş

Komoly ügynökök (lehet nyugdíjas is) jutalékos alapon szép keresethez juthat. Később esetleg fix fizetést is adunk. Ajánlatokat „Szorgalmas” jelíge e lap kiadójába kérünk.

Egy jócsaládból való megbízható, kizárólag tisztességes multu, fiatal leány kerestetik vidéki városba élelmiszerüzletbe kiszolgálásra. Előnyben egy árva amely családiás elbánásban részesülne. Ajánlatokat a kiadóhivatal továbbít,

Üvegfal 5x5 méteres eladó. Értekezni Egyetem u 3. a, templom mellett.

Üvegfal 5x5 méteres eladó. Értekezni Egyetem u 3. a, templom mellett.

Üvegfal 5x5 méteres eladó. Értekezni Egyetem u 3. a, templom mellett.

Üvegfal 5x5 méteres eladó. Értekezni Egyetem u 3. a, templom mellett.

Üvegfal 5x5 méteres eladó. Értekezni Egyetem u 3. a, templom mellett.

Üvegfal 5x5 méteres eladó. Értekezni Egyetem u 3. a, templom mellett.

Az égő ház ilka

Félig lehunyt szemmel, nyugodtan feküdt ott a fiatal asszony és boldog mosoly játszott a szája körül.

Más nőt kétségbeejt, őt megvigasztalta a halál gondolata.

Észre sem vette az idő mulását holott órák multak el.

Félmáiban nem látott mást, mint a kis tör fényes, aranyozott markolatát.

Most hirtelen felállt néhány lépést tett a tör felé. De féluton összeroskadtt és csak nagy ügygel bajjal tudta visszavonszolni magát a kerevetre. A nap izgalmait minden erejét elvették, szédült, meg sem tudott moccanni. El kellett halasztania az öngyikosságot, mert félt, hogy nem lesz elég ereje a tört magába döfni.

— Holnap! — mondta félhangon.

Most az édesapja jött be a szobába.

— Hogy vagy? — kérdezte?

— Köszönöm, már nagyon jól...

— De hiszen olyan fehér az arcod, mint a mész...

— Már minden jól van, édesapám...

— Igyál egy kis erős bort, majd magadhoz térsz.

— Nem iszom!

Fjedor Alexandrov gróf erőszakkal egy kis tokaji bort ittatott a lányával.

— Ez jót fog tenni Jelena, — mondta.

— Igen jót fog tenni, — mondta Jelena halkán, azután ismét lehuntya a szemét.

Majd kétségbeesetten nézett az apjára, aki hálórúhában, izgatottan állt mellette.

— Mért nézel olyan különösen rám Jelena? — Kérdezte az öreg gróf.

— Apám!

— Mit az?

— Hallottad, hogy mit mondott Róbert?

— Haplotta...

Egy sóhaj szakadt ki a lányból.

— Háttha, háttha... — mondta

— Róbertnek igaza van...

— Jelena!

— Háttha mégis bűnös vagy, apám...

A gróf megtántorodott és szikrázó szemmel nézte a lányát. És nagy felháborodással kiáltotta:

— Jelena! Gyermekem...

Jelena szemében könnyek jelentek meg és megadással mondta:

— Óh bocsáss meg apám, hogy csak egy pillanatra is rosszat teleteztem fel rólad...

— Nincs okod rosszat feltételezni rólam...

— Hát akkor mért állítja Róbert?

— Nem tudom. Talán elment az esze...

Vagy...

Vagy?

Csak egy pillanatnyi gondolkodás után vágta ki a gróf:

— Vagy ezen az uton akart megszabadulni tőled, kedves lányom!

— Mem, nem, ez nem lehet! Róbert nem dolgozik ilyen eszközökkel...

Nyiltan megmond az ember szemébe mindent, apám...

— Nem tudom, mondta az öreg.

— Ne mondj előttem róla!

Hát szereted?

Imádom...

Még most is?

(Folyt. köv.)

Hirdessen a Mai Világban

MA, SZERDÁN megkezdődik



A ROMAN ÁLLAMI SORSJÁTÉKNAK

5-ik osztályának nagy húzása! A 37 napig tartó
húzás alatt (augusztus 10-től szeptember 16-ig)

LEI: 195,870.000 nyeremények
lesznek kisorsolva

A nyilvános húzások Bukarestben a Fundatia Universitara Regele Carol 1.,
Piața Palatului Regal-ban lesznek megtartva

Főelárusító:

ILIESCU BANKHÁZ

Str. Reg. Maria No. 42. Telefon 11-54. Postai rendelések is eszközölhetnek

Főelárusító:

Kereskedelmi Hitelintézet R. T.

Cluj-Kolozsvár, Piața Unirii (v. Mátyás király-tér) No. 20.

HIREK

Cikkünk közlését csak lapunk megnevezé-
sével engedélyezzük.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Str. Gh. Barițiu 4. (Volt Malom-ucca)

Telefonszám 31.

Főelőszerkesztő: HIDVEGI A. LAJOS

— **Időjárás.** A budapesti meteo-
rológiai intézet jelentése szerint
csapadék megszűnésével, melegebb
időjárás várható.

— **Inspekciós gyógyszertárak.**
A gyógyszertárak éjjeli szolgálatának
sorrendje: 1932 augusztus 8-tól: Dr.
Hintz Piata Unirii 27, dr. Halász
Piata Cuza Voda, Flohr Cal. Reg.
Vard. 79.

— **Hétfőn este két új szak-
osztály alakult meg a Kereskedő
Tanácsban.** Este fél 8 órakor a
könyv- és papirkereskedők mon-
dották ki a szakosztály megalakulá-
sát. 9 órakor a szállítási vállalatok
alakították meg szakosztályukat,
amelynek vezetését egyhangulag
választották meg és pedig elnökke
Andrea Pompei ny. alezredest, az
Intercontinental igazgatóját, ale-
nökke pedig Deutsch Hermant.
Szakosztályi jegyző Steiner J., a
Schenker-Co. cég képviselője lett.
A vámdéklarációnak megbízottjukat a
pénteken este 9 órakor tartandó
ülésen fogják megválasztani. A szál-
lítási szakosztály a Kereskedő Tanács
választmányába Andrea Pompei szak-
osztályi elnököt delegálta.

— **Nagy népiünnepély a Kül-
kajántón.** A külkajántói kápolna
hívei, folyó hó 14-én, vasárnap
át kulturházuk nagy kerthelyisé-
sében, a Calea Maramureșului 139
szám alatt (a Brétfü aljában) nagy
népiünnepélyt rendeznek délután 3
órától kezdettel harangalapjuk javára.
A kiránduló közönségnek autóbuszok
állanak rendelkezésére a Főtéren
templom előtt.

— **„Asconia” S. A. férfiruhagyár** a
napokban nyitja meg 37 ik fióküzle-
tét Romániában Clujon Calea Regele
Ferdinand 25 sz. alatt főpostával
szemben az ismert szolid gyári árak-
kal. Speciális, modern, minden igény-
eknek megfelelő uriszabóság. Tulaj-
donos Bernardó Souffrin és Kincs
ipót.

Franciaország pórolni akar...
Párisból jelentik: Palmade francia
költségvetési miniszter körlevelet in-
tézett az állami hivatalok vezetői-
hez, melyben felszólítja őket, hogy
szüntessék be a hivatalnoki karnak
szánt szokásos újévi naptár- és elő-
jegyzési naptár vásárlásokat takaré-
kossági szempontok miatt.

— **Szabadtéri előadás a ve-
lencei Szent Márk téren.** Rómá-
ból jelentik: A velencei Szent Márk
térén szabadtéri előadásban be fog-
ják mutatni az olasz nyelvre fordí-
tott Jedermann-t. Cimszerepét Moissi
fogja játszani olaszul. A fő női
szerepben Emma Grammatica, a
nagy olasz tragika lép fel.

— **Leszúrták a korcsmában.**
Az este Oléan Toma, Radák-uccai
vendéglőjében mulatozás közben
összeverekedett Filip Márton és
Cojocan Teodor. Az utóbbi bicská-
jával hábaszurta Cojocant, akit
súlyos sérülésével a klinikára szállí-
tottak. A rendőrség részéről Pop
Vasilie komiszár vezeti a vizsgálatot.

— **Betört a szolgaleány.** A
tegnap éjszaka betörték Câmpian
Joan szamosfalvi-úton levő korcs-
májába, ahonnan nagyobb mennyi-
ségű étel- és italműt vittek el. A
rendőrség már is elfogta Costea Joan
szolgaleányt, aki a lopást elkövette.

— **Tetten ért betörő.** Bartha
Zolonna a Banul Mihailcea 21 szám
alatti lakására hazatérve, ott találta
Simondean Simon többszörösen bün-
tetett egyént, aki éppen a lakás ki-
fosztásával volt elfoglalva. A szom-
szédok segítségével elfogták Simon-
deant, akit a közelben posztoló rendőr
a központi rendőrségre kísért, ahol
rögtön megkezdtek a kihallgatását és
eddig is már több betörést ismert be.

— **Elfogták a falusi bicikli-
tolvajt.** A negyedik kerületi rend-
őrség letartóztatta Tomas Lupu Ste-
fan szentlászlói legényt, aki egy lo-
pott biciklivel akart falujába menni.

— **Talált autógummit.** A rend-
őrségre beszállítottak egy Dunlop
külső autógummit, amit június hó-
napban a Feleki-úton találtak. Iga-
zolt tulajdonosa a központi rendőr-
ségen átveheti.

— **Olcsóbb lett Kolozsváron
a szálloda.** A városi tanács a teg-
napi napon tartott ülésén elhatározta
a szállodai árak 20 százalékos re-
dukcióját.

— **Kirándulás Félix, Püspök
és Marosujvár fürdőkre.** A ma-
gánalkalmazottak federációjának tu-
risztia osztálya f. hó 13 és 14 én ki-
rándulásokat rendez. I. csoport 13-án
este 11 órakor a vármegye házából
indul Félix és Püspök-fürdőkre. II.
csoport 14-én reggel fél 6 órakor a
vármegye házából indul Marosujvár
fürdőkre. Bővebb felvilágosítás kap-
ható a magánalkalmazottak szerve-
zetében Str. Vári 7. (Építő Otthon).
Vendégeket szívesen látunk.

— **Villamos üzemre alakítja
át Svájc a vasutjait.** Bernből je-
lentik: A szövetségi vasutak a leg-
közelebbi években mintegy 400 km.
vonal elektrifikálását tervezik. A vas-
utigazgatóság legközelebb megkezd
a Schwyz kantonban levő Einsiedel
közeliében 900 m. magasságban egy
9 km. hosszú és 1.3 km. széles
vizeztartály építését, amely körülbelül
62 millió svájci frankba fog kerülni.

— **„Silk” név alatt új selyem és
női divatüzlet nyílt Kolozsvárt Egye-
tem-ucca 1 szám alatt az Első Erdé-
lyi Biztosító Intézet palotájában
(szemben a New-York-kal.) SILK cég
számolt a mai gazdasági viszonyok-
kal és elvül tűzte ki, hogy csak jó-
minőségű árut u. m. selymet, szövet-
et és női divatcikkeket hoz forga-
lomba olcsón és szolid alapon. SILK
cégnél mindenkor a legújabb divat-
ujdonságok lesznek kaphatók a leg-
kényesebb igényeket is kielégítő nagy
választékban.**

SZÍNHÁZ

ÉS FILM

Színkör Mozgó heti műsora:

Kedd, szerda és csütörtök délután
fél 4, fél 6, fél 8 és este fél 10
órákor Cafe electric erkölcsdráma.
Páris éjszakáinak világából 11 fel-
vonásban. A főszerepekben: Mar-
lene Dietrich és Willy Forst. Csak
felnőttek részére engedélyezve.
Hangos Miki-Mauss burlesc. Hely-
árak: 10, 20 és 30 lej.

Építőmunkás Mozgó műsora:

Szerdán aug. 10 én 6 és 8 órai kez-
dettel: A honvagy, orosz dráma
orosz emigránsok életéből, 8 fe-
jezetben. — Főszerepben: Mady
Christians Livio Pawanelli és
Willheim Diterle. Műsor előtt a
legújabb híradó.

Opera mozgó

Házasság vására

Evelyn Holt, Walter Rilla

JÖN!

JÖN!

Minden idők legnagyobb repülő
filmje:

A levegő hősei

Előadások: fél 4, fél 6, fél 8 és fél
10 órakor.

Nincs külön repülő és segély bélyeg
Rendes helyárak: 10 és 20 Lei

Edison

Erdélyben elsőnek beren-
dezett beszélő filmszínház

2 világesoda, egyszerre 22 felvonásban

A CSÁBITÓ

Kalandor dráma a mexikói spanyolok
életéből 10 felv.

Főszereplők: Jose Moylica,
Mona Maris

BOLDOG NAPOK

Revü vigjáték 12 felv. Fősz.
Janet Gaynor, Charles Farrel
Warner Baxter, V. Mc. Laglen
Helyárak: 10, 15, 20. Előad. 3, 6, 9

Magyar Színház - Dacia Mozgó

Előadások fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10
Attrakciós premiére

Cafe Electric

Főszerepekben. Marlene Dietrich,
Willy Forst

Csak felnőtteknek

Kacagtató MIKY-MAUS burlesc
Helyárak: 10, 20 és 30 lei

Aranybevéltás

Elzálogosított ékszereket
kiváltak **ORCOW**
ékszerész. Főpostával szemben

Ma mond le Vaida és Maniu lesz az új miniszterelnök

Fogadjunk...

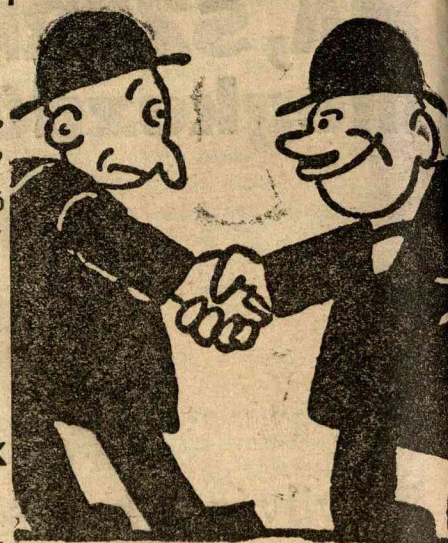
Bukarest. Az igazolási vita kedden befejeződött és ma megválasztják a kamara és a szenátus elnökét. A kamara elnöke Pop Ciceo István lesz, míg a szenátus elnökévé Costăchescu volt közoktatásiügyi minisztert választják. A parlament elnökségének meg-

választása után a Vajda kormány benyújtja lemondását és a parlament elnökei Maniu Gyulát fogják ajánlani Ófelségének a miniszterelnöki kinevezésre.

A bvavattotak szerint Maniu Gyula elfogadja kormányelnökséget és kor-

mányaiba belépnek: Titulescu, Vaida, Mironescu, Mihalache, Popovici, Mirto és Lugoseanu.

Maniu Gyula miniszterelnökké való kinevezése előreláthatólag csütörtökön fog megtörténni.



Szépen sikerült háziestély keretében ünnepelte meg a Matador tekézőtársaság a bajnokságát

Cluj-Kolozsvár. Jelentette a Mai Világ, hogy a romániai tekézőbajnokságot a kolozsvári Matador-társaság nyerte meg. Kedden este szépen sikerült háziünnepély keretében ünnepelték meg a Matadorok győzelmüket. A győzelmi toron képviseltették magukat a KAC, az Avram Janču, a Vasas, a Társadalom, a Románia, a Sport, a KTT, a Herkules, az FTC tekézőcsapatai. Üdvözlőbeszédet Ghili, Dezmereanu, Boross Vilmos és András István mondtak. A Matador-társaságot tegnapi győzelme alkalmából a németországi tekézőszövetség, valamint a romániai tekézőegyletek megleghangú táviratokban üdvözlötték.

Egy hónapiig akar a levegőben maradni egy pilótánő

London. Nars Bruce pilótánő férjével és két pilótával: a City of Portsmouth nevű repülőgépen harmadszor is startolt, hogy megkísérrelje a tartóssági és időtartamrepülés világrekordjának megdöntését. A gép Délanglia partvidékei felett száll. Élelmiszereket és üzemanyag-utánpótlást a levegőben tankrepülőgépek pilótáitól fog átvenni. A pilótánő egy hónapon át szeretne a levegőben maradni.

Nyaralni induló olvasóink FIGYELMÉBE!

Ha akár rövidebb, akár hosszabb időre elutazik és közli velünk új címét a „Mai Világ”-ot utánaküldjük. Nem szükséges tehát elutazása miatt bejelenteni a lap vásárlását, csak arra kérjük, hogy az alábbi szelvényt lehetőleg elutazása előtt 2-3 nappal töltsen ki és egy levelezőlapra ragasztva, küldje be hozzánk.

Név _____

Régi cím _____

Új cím _____

Mikortól meddig _____

Kivágandó és levelezőlapra ragasztva okvetlenül postán beküldendő! MAI VIAG Cluj Str. Gh. Barițiu 4.

Biztonság kedvéért ne a kihordóval tessék megüzenni a címváltozást.

Ha venni, vagy eladni akar valamit, hirdessen a „Mai Világ”-ban

LEZUHANT a szamosfalvi repülőosztág egyik gyakorlatozó repülőgépe

Cluj-Kolozsvár. Kedden délután 6 órakor borzalmas szerencsétlenség történt Szamosfalva közelében. A repülőosztág egyik Potez gépe, amelyen Muresan kapitány és Suveica őrmester ültek, motorhiba következtében lezuhant és esés közben neki-

ment egy szénaboglyának. A repülőgép felborult és úgy a kapitány, mint az őrmester súlyosan megsebesültek. A katonai hatóságok bevezették a vizsgálatot a szerencsétlenség ügyében.

Ujabb nehézségek merültek fel az exportkereskedelemben

A CFR vezérigazgatóságához ma jelentés érkezett Brüsszelből, az ottani nemzetközi vasúti pénztártól, mely szerint a pénztár augusztus 15-én valószínűleg kénytelen lesz be- szüntetni működését, mert az egyes

államoktól nem folyik be a többi államok számára átutalandó és hitelezett összeg. Amennyiben ez valóra válna, úgy a CFR külföldi szállításai és az export is rendkívül módon meglesznek nehezítve.

Államjavakat akar külföldön áruba bocsájtani Mironescu

A Lupta szerint Mironescu egy magas állású bizalmi embere útján puhatolódzott külföldi körökben, lehetséges volna-e a román államkincstár számára bizonyos folyósítások

történnének? Mironescu az állam bizonyos vagyon-részeinek értékesítésére gondol és a lap szerint némi reményeket kelt a puhatolódzás eddigi eredménye.

Magyarország negyedik a tornászcsapat bajnokságban

Losangeles. Lapzártakor érkezett jelentés szerint a német és az amerikai olimpiikon válogatott atléták elutaztak Chicagoba, ahol csütörtökön német-amerikai atlétikai mérkőzés lesz. A Nemzetközi Atlétikai Szövetség közgyűlésén határozataiban kimondták, hogy a

jövőben az atléták amatőrségének felfüggesztését nem a nemzeti atlétikai szövetségek, hanem a nemzetközi szövetség végzi.

Az amatőrkérdésben héltagú bizottságot küldöttek ki. Nurmi amatőrségének felfüggesztését továbbra is érvényben hagyták.

A tornász-csapatbajnokságot Olaszország szerezte meg 1055 ponttal.

Második lett az Egyesült Államok 1045, harmadik Finnország 105, negyedik Magyarország 103 ponttal.

ötödik Japán. A 400 m. gyorsúszás középfutamában a japán Jokoyama 4 perc 51.4 mp.-cel új olimpiai rekordot ért el. Második lett a francia Taris, harmadik a japán Oyokota. A 100 m. hölgy hátúszás középfutamában az amerikai

Clynnor Helm 1 perc 18.3 mp.-cel új világrekordot állított fel.

második lett az ausztráliai Meeling. A második középfutamában az angol Davis győzött 1 perc 22 mp.-cel, második lett az amerikai Mac Shie.

A harmadik középfutamában az olimpiai bajnokságot védő holland Braun 1 perc 23.8 mp.-et uszott, mögötte második lett a kanadai Coopers s mint legjobb harmadik volt a világrekorder, az angol Harding is bekerült a döntőbe.

Elmebeleeg volt a Calmette-szérum per bíróságának elnöke

Berlin. A lübecki Calmette oltások fővádlottjának, Alistaedt professzornak védője semmiségi panaszt emelt az ítélet ellen azzal a megokolással, hogy a közben elmebetegé vált tárgyalást vezető elnök már az ítélet kihirdetésekor sem volt eszének teljes birtokában.

Borzalmas pánik és tűzkalasztófa a newyorki földalatti vasúton

Newyork. A Brooklyn Bridge állomás közelében a newyorki földalatti vasut alagútjában rövidzárlat következtében tűz támadt. Az áramot kikapcsolták, mire a kocsik leállottak s az utasok között a helyenkint lángoló és füsttel telt alagútban pánik keletkezett s a kijáratok felé való ki-méletlen tolongásban mintegy száz utas súlyosan megsérült.

Előbb győződjön meg az arany árdról és azután adja el aranyát

„Record” ékszerész

ARANYBEVÁLTÓ
Reggel 8-tól 1-ig, d.n. 3-tól 7-ig
Calea Victoriei 1.

Sokszáz emberáldozata van a Mandzsuriai árvíznek

London. A mandzsuriiai Charbin több negyede egy méteres víz alá került. A Dzungari mentén Északkelet-Mandzsuriában az árvíz katasztrofális méreteket öltött. Több száz ember életét visztette s tízezrekre megy a hajléktalanok száma.

Ugyan hova siet oly nagyon ebben a melegben? Én bizony

Kerekes bácsihoz megyek ebédre, mert 3 fogásos ebédért csak 20 Leit fizetek nála, a vacsora pedig 12 Leitért prédálja (Erzsébet ut sarkán)

Rendelje meg a „Mai Világ”-ot!

Nyomatott a „Lumea” könyvnyomdában Cluj, Str. Gh. Barițiu No. 4